

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-279-

32: துசிதா சொர்க வாசல்

சிட்யாவின் வேலைகள் தொடர்ந்து கொண்டு இருந்தன. மன்னன் உடல் நலமுற்று திடீரென படுத்த படுக்கையில் விழுந்தார். மரணம் அவரை நெருங்கத் துவங்கியது. அதை உணர்ந்து கொண்டவர் தன்னுடைய இளைய சகோதரர் திஸ்ஸாவை அழைத்தார். திகவாபியில் இருந்த வந்த அவரிடம் மன்னர் ‘ தம்பி, இன்னும் முடிக்கப்படாமல் இருக்கும் ஸ்தூபாவை விரைவாகக் கட்டி முடிப்பாயா ?’ என்று கேட்க தன்னுடைய சகோதரரின் நிலைமையைக் கண்ட அவருடைய தம்பி, அந்த சிட்யாவை சுற்றி வெள்ளைத் துணிகளால் மூடச் சொன்னார். அதன் பின் அந்த துணி மீது வண்ண வண்ண ஜாடிகளில் பூக் கொத்துக்கள் தொங்குவது போல பல வரிசைகளில் படங்களை வரையச் சொன்னார். மேலும் பல சித்திர வேலைபாடுகளையும் வரையச் சொன்னார். அதன் பின் மூங்கில் பிளாச்சுக்களை (*bamboo-reeds*) ஒரு அரண் போல கட்டி அதிலும் வண்ண வண்ண சித்திரங்களை வரையச் சொன்னார். பின் மேல் கூறைப் பகுதியில் சந்திர சூரியர்களை வரையச் சொல்லி விட்டு மன்னனிடம் சென்று ஸ்தூபியில் ‘நீங்கள் முடிக்காமல் விட்டு வைத்தப் பகுதியை கட்டி முடித்து விட்டேன்’ என ஆறுதலுக்காகப் பொய் சொன்னார்.

ஒரு பல்லக்கில் படுத்துக் கொண்டு சிட்யாவின் வெளிப்புறமாக சுற்றி வந்த மன்னன் தென்புற வாசல் அருகே வந்து தன்னுடைய வணக்கங்களைத் அதற்கு தெரிவித்தப் பின் பல்லக்கில் படுத்திருந்தவாறே வலது பக்கத்தில் தெரிந்த ஸ்தூபிக்கும்,

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஐர்ஜட்ரர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-280-

இடப்புறத்தில் தெரிந்த லோஹபாசதாவிற்கும் (*Lohapasada*) வணக்கங்களைத் தெரிவித்தார். தன்னுடைய பல்லக்கை சுற்றி நின்றிருந்த மற்ற பிட்டுக்களைப் பார்த்து மனம் மகிழ்ந்தார்.

மன்னனுடைய உடல் நிலையைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்ட தொன்னூற்று ஆறு கோடி (96,00,00,000) புத்த பிட்டுக்கள் அங்கிருந்தும் இங்கிருந்துமாக புறப்பட்டு அங்கு வந்திருந்தனர். அவர்கள் ஒரே குரலில் மந்திர ஒலி ஒதியவண்ணம் அங்கு இருந்தனர். ஆனால் வந்திருந்தவர்களில் தேரா புட்டபைய்யா (*puttābhaya*) என்பவரை மட்டும் காணவில்லை என அறிந்த மன்னன் நினைத்தார் 'என்னுடன் இருபத்தி எட்டு முறையுத்தங்கள் செய்து, தன் நிலையை சற்றும் விட்டுக் கொடுக்காத மாபெரும் வீரர் நான் மரணம் அடையப் போகின்றேன் என்பதினால் என்னைக் காண வரவில்லையோ'

பஞ்சாலி (*Pañjali*) மலைப் பகுதியில் ஓடிக் கொண்டு இருந்த கரீந்தா (*Karinda*) நதிப் பக்கத்தில் வசித்துக் கொண்டு இருந்த தேரா, தன்னைக் குறித்து மன்னன் நினைத்ததை ஞானத்தினால் உணர்ந்தார். உடனே தன்னுடைய மந்திர சக்தியினால் ஐநூறு பிட்டுக்களை அழைத்துக் கொண்டு ஆகாயத்தில் பறந்து வந்து மன்னன் இருந்த இடத்தில் மற்றவர்களுடன் சேர்ந்து நின்றார். அவரைத் தன் அருகில் அழைத்த மன்னன் கூறினார் 'என்னுடன் பத்து இணையற்ற வீரர்களை வைத்துக் கொண்டு நான் பல முறை உங்களுடன் யுத்தம் செய்து இருக்கின்றேன். ஆனால் இன்றோ நான் தன்னந்தனியாக மரணத்துடன் போராடிக் கொண்டு இருக்கின்றேன்'

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-281-

தேரா கூறினார் “ அஞ்சாதே மன்னா, நாம் செய்யும் பாவங்களை விலக்கிக் கொள்ள முடியாதது போல மரணத்தையும் நம்மால் வெற்றி கொள்ள முடியாது. இந்த பூமிக்கு வந்து விட்ட எவரும் அழியத்தான் வேண்டும், அது பூமியில் பிறந்து விட்ட அனைத்திற்கும் பொருந்தும். இதைதான் நம்முடைய குருவும் கூறி உள்ளார். மரணம் புத்தர்களையும் விட்டு வைக்கவில்லை. நீயே எண்ணிப் பார். நிரந்திரம் அற்ற அனைத்துமே அதாவது துக்கம், பொய் என அனைத்துமே அழிய வேண்டியவைதான். எதுவும் நிரந்திரமல்ல. உன்னுடைய முன் பிறவியில் நீ புத்த போதனைகளில் கொண்டிருந்த பக்தி பாரட்டப்பட வேண்டியது. கடவுட்களை உன்னால் நேரடியாகக் காண முடிந்த தூரத்தில்தான் நீ இருந்தாய். ஆனாலும் அவற்றை எல்லாம் துறந்து விட்டு, இந்த உலகில் உன் கடமையை செவ்வன செய்து முடிக்க மனிதனாய் பிறந்து வந்திருந்தாய். நீ அமைத்துள்ள இந்த சுதந்திர தேசத்தில் புத்த போதனைகள் செழிப்புற்று வளர வகை செய்து இருக்கின்றாய். பற்பல நற்காரியங்களை செய்துள்ளவரே, நீ இன்று வரை செய்துள்ள அனைத்து நல்ல காரியங்களையும் ஒரு கணம் நினைத்துப் பார். உனக்கு நன்மை அது தரும்” என்றார்.

அதைக் கேட்ட மன்னன் மனம் மகிழ்ந்து போனார். ‘என்னை ஒரே யுத்தத்தில் இன்று வெற்றி கொண்டு விட்டீர்கள்’ எனக் கூறியவர், தான் செய்திருந்த அனைத்துக் காரியங்களையும் எழுதி அவற்றை தானே (மன்னன்) படிப்பது அனைவரும் கேட்கும்வண்ணம் உரத்த குரலில் படிக்கும்படி தன் உதவியாளரிடம் கூறினார். அவருடைய சேவைகளை எழுதிவர் உரத்த குரலில் அவற்றை படிக்கத் துவங்கினார்.

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-282-

‘ இந்த மன்னன் தொன்னூற்று ஒன்பது (99) விகாராக்களைக் கட்டி உள்ளார். மாரிகவட்டி விகாராவைக் கட்ட பத்தொன்பாது கோடி (19,00,00,000) செலவாயிற்று. லோஹபாதஸாவைக் கட்ட முப்பது கோடி (30,00,00,000) செலவாயிற்று. ஸ்தூபாவில் உள்ள புனித அறையைக் கட்ட மட்டும் இருபது கோடி (20,00,00,000) செலவாக, ஸ்தூபாவின் மற்ற பணிகளுக்கு ஆயிரம் கோடி (1000,00,00,000) செலவாயிற்று. கோட்டா (Kotta) மலைப் பகுதியை ஒட்டிய பகுதியில் உணவின்றி மக்கள் தாயக்கட்டை விளையாட பயன்படும் கொட்டைகளைக் கூடத் தின்று பசியை விரட்டிக் கொண்டு இருக்கக் காரணமான அக்கக்காயிகா (Akkakhāyika) என்ற பஞ்சம் தலை விரித்தாடிய பொழுது அங்கு சென்ற மன்னனாகிய நான் என்னுடைய விலை உயர்ந்த இரண்டு காதணிகளைக் உடனே கயற்றிக் கொடுத்ததும் அல்லாமல் அங்கிருந்த ஐந்து தேராக்களுக்கு மிக சுவையான தானியக் கஞ்சியை (millet- gruel) கொண்டு வரச் சொல்லி இதய பூர்வமாக அதை அவர்களுக்கு அளித்தேன். அது போல குலன்கானியா (Cūlanganiya) யுத்தத்தில் தோற்றுப் போய் ஓடிக் கொண்டு இருக்கையிலும் வழியில் உணவு அருந்தும் வேளை வந்த பொழுது முதலில் பிட்டுக்களுக்கு பிட்சை அளித்தப் பின்னர்தான் உணவு அருந்துவேன் என்ற பழக்கத்தை மாற்றிக் கொள்ளாமலும், தனக்கு உணவு இருக்குமா என்று கூட பார்க்காமலும், வானத்தின் வழியே பறந்து வந்த பிட்டுக்களுக்கு என்னுடைய பாத்திரத்தில் இருந்த உணவு முழுவதையும் அளித்தேன்.

ஸ்தூபி ஸ்தூபனமும், புனிதச் சின்னம் ஸ்தூபனமும் கட்டப்படத் துவங்கிய பொழுது மாரிகவட்டி விகாராவும் கட்டப்பட்டது. அப்பொழுது அங்கிருந்த பிட்டுணிகள் மற்றும்

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஐர்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-283-

மற்றும் பிட்டுக்களுக்கு பேதமின்றி பெரும் அளவில் தானங்கள் கொடுத்தேன். அது போல இருபத்தி நான்கு விசாக விழாக்களைக் (*Vesākha-festivals*) கொண்டாடி ஒவ் ஒரு புத்த சகோதரருக்கும் மூன்று ஆடைகள் கொடுத்தேன்.

ஐந்து முறை ஏழு நாட்களுக்கு போதனைகளை ஏற்றேன். அந்த நாட்களில் பன்னிண்டு இடங்களில் ஆயிரம் அணையா திரி விளக்குகள் ஏற்றி புத்தரை வணங்கினேன். அது மட்டும் அல்லாது பதினெட்டு இடங்களில் மருத்துவர்கள் கூறியபடி நோயாளிகளுக்கு இலவசமாக மருந்துகள் கொடுத்தேன். அனைவருக்கும் நாற்பத்தி நான்கு இடங்களில் தேனுடன் கலந்த உணவை தொடர்ந்து கொடுக்கச் சொன்னேன். அது போல அரிசியும், எண்ணையையும் நாற்பத்தி நான்கு இடங்களிலும், வெண்ணையில் வேக வைத்த ஜலா கேக்குக்களை (*jala-cakes*) நாற்பத்தி நான்கு இடங்களிலும், மேலும் நாற்பத்தி நான்கு இடங்களில் சாதாரண சாதமும் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்திருந்தேன். ஒவ் ஒரு மாதமும் ஒரு நாளைக்கான எண்ணையை உபோசதா பண்டிகையை (*உபதேச வைபவம்*) ஸ்ரீலங்காவில் கொண்டாடிய அனைத்து விகாராக்களுக்கும் கொடுக்கச் சொன்னேன். ஆனால் தானத்தை விட போதனைகளே சிறந்த பரிசு என மக்கள் நினைத்திருந்ததாக எனக்குத் தகவல் கிடைத்ததினால், லோஹபாசதாவில் போதனை செய்வோர் அமரும் ஆசனத்தில் அமர்ந்து கொண்டு சகோதர புத்தர்களுக்கு மங்கலசுட்டா (*Mangalasutta*) என்ற போதனையை தர முடிவு செய்தேன். ஆனால் அதில் சென்று அமர்ந்ததும் அவர்கள் மீது நான் வைத்திருந்த பெரு மதிப்பின் காரணத்தினால் என்னால் போதனைகளைத் தர முடியவில்லை. அது முதல் ஸ்ரீலங்காவின்

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஐர்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-284-

பல இடங்களிலும் அந்த போதனையை உபதேசிப்போர்க்கு சன்மானங்கள் தரப் போவதாக அறிவித்தேன். அப்படி போதனைகளை செய்த ஒவ்வொருவருக்கும் ஒரு நாலி அளவு (Nali- குறிப்பிட்ட ஒரு அளவு) வெண்ணை, வெல்லம் மற்றும் சக்கரை போன்றவற்றையும் ஆடைகளும் கொடுத்தேன். நான் ஆட்சியில் இருந்த பொழுது கொடுத்த தானங்களை விட நான் துரதிஷ்டத்திலும் (கஷ்டத்தில்) என்னைப் பற்றி கவலை இல்லாமலும் இருந்த பொழுது அளித்த இரண்டு தானங்கள் தான் எனக்கு மிகுந்த மன மகிழ்சியையும் இருதய ஆறுதலையும் தந்தன.”

மன்னன் அவற்றைக் கூற அனைத்தையும் கேட்டுக் கொண்டு இருந்த தேரா அபய்யா என்பவர் மன்னனுக்கு மகிழ்சியை தந்த இரண்டு தானங்கள் என்ன என்பதைப் பற்றி மற்றவர்க்கு விளக்கினார். “முதல் மகிழ்சி தந்த சம்பவம், சுமனகுட்டா என்ற மலைப் பகுதியில் இருந்த ஐந்து தேராக்களில் ஒருவரான தேரா மாலயமஹாதேவாவிற்கு (Malayamahadeva) தானியத்திலான கஞ்சியை பஞ்ச நேரத்தில் தந்த பொழுது அவர் அதை தன்னுடன் இருந்த தொள்ளாயிரம் (900) பிட்டுக்களுக்குக் கொடுத்தப் பின்னர்தான் தான் உண்டார்.

கல்யானிகா விகாராவில் (Kalyanika-vihara) இருந்தவரும், தம்முடைய சக்தியினால் பூமியை அதிரச் செய்தவருமான தம்மகுட்டா (Dhammagutta) என்ற தேரா தனக்குக் கிடைத்த கஞ்சியை ஐநூறு பேர்களுக்குத் தந்துவிட்டு தானும் உண்டார். அது போல தாலங்காவில் (Talanga) இருந்த தம்மடினா (Dhammadinna) என்ற தேரா, பியாங்குடிபா (Piyangudipa) என்ற இடத்தில் இருந்த பன்னிரண்டாயிரம்

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-285-

பிட்டுக்களுக்கு தந்த பின் தானும் உண்டார். மங்கானாவில் (Mangana) இருந்த தேரா குட்டதிஸ்ஸா (Khuddatissa) என்பவர் அதை கேலசா விகாரில் (Kelasa vihara) இருந்த அறுபதாயிரம் (60,000) பிட்டுக்களுக்குக் கொடுத்தப் பின் தானும் உண்டார். உக்கநாகரா விகாரில் (Ukkanagara-vihara) இருந்த தேரா மஹாவைய்யஹா (Mahavyaggha) என்பவர் அதை தன்னுடன் இருந்த எழுநூறு பிட்டுக்களுக்குக் கொடுத்தப் பின் தானும் உண்டார். இரண்டாவதாக, பியாங்குடிபா (Piyangudipa) என்ற இடத்தில் இருந்த தேரா தன்னுடைய பாத்திரத்தில் கிடைத்த கஞ்சியை தன்னுடன் இருந்த பன்னிரண்டாயிரம் (12,000) பிட்டுக்களுக்கு தந்த பின் தானும் உண்டார்”. இப்படியாக மன்னன் அடைந்த மகிழ்ச்சி என்பது குறித்து பற்றி தேரா கூறி முடித்தார்.

அவர் கூறிய செய்தியை கேட்ட மன்னன் தான் உண்மையாகவே பல விதங்களிலும் நல்ல காரியங்கள் செய்துள்ளேன் என எண்ணியபடி மகிழ்ச்சியில் ஆழ்ந்தார். மேலும் அந்த மன்னன் தான் செய்திருந்த சேவைகளைப் பற்றி தொடர்ந்து கூறலானார் “இருபத்தி நான்கு ஆண்டுகளாக நான் புத்த சகோதரர்களுடைய ஆதரவாளனாக இருந்துள்ளேன். என் உடலும் கூட அவர்களுக்கு பயன் அளிக்கும் விதத்திலேயே இருக்கும்”.

அடுத்து தன்னுடைய இளைய சகோதரரிடம் கூறினார் “ஸ்தாபாவில் இன்னமும் செய்து முடிக்கப்படாமல் உள்ள வேலைகளை நீ செய்து முடித்திட வேண்டும். என் அருமை திஸ்ஸா, அதை நீ கண்டிப்பாக செய்ய வேண்டும். காலையும் மாலையும் ஸ்தாபாவிற்கு பூக்கள் போட்டு வணங்கு. நாள்

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-286-

ஒன்றுக்கு மூன்று வேளைகள் நைவத்தியம் படைக்க வேண்டும். நான் புத்த சமயத்திற்காக என்னென்ன சடங்குகள் செய்து வந்தேனோ அவை அனைத்தையும் நீ தொடர்ந்து செய்து கொண்டு இருக்க வேண்டும். புத்த சகோதரர்களுக்கு செய்யும் சேவைகளை எந்த நிலையிலும் நிறுத்தி விடாதே” இப்படியாகக் கூறிய பின் மன்னன் அமைதியாகி விட்டார்.

உடனே சகோதர பிட்டுக்கள் ஒரே குரலில் மந்திரம் ஓதத் துவங்க தேவர்கள் ஆறு இரதங்களில் ஆறு கடவுட்களை ஏற்றிக் கொண்டு வந்து மன்னனின் அருகில் நின்றனர். ‘மன்னா, எங்களுடன் இந்த தோரில் ஏறிக் கொண்டு தேவலோகத்திற்கு வா’ என அவரை அழைத்தனர்.

மன்னன் அவர்களுக்கு சைகை மூலம் ‘தயவு செய்து நான் இவர்கள் ஓதும் தம்மாவை கேட்டு முடிக்கும் வரை காத்திருங்கள்’ என்றார். பிட்டுக்கள் தாம் ஓதிக் கொண்டதை நிறுத்திவிட அதை ஏன் நிறுத்தி விட்டீர்கள் எனக் கேட்ட மன்னனிடம் ‘நீங்கள் எதோ சைகை செய்ததினால் நிறுத்தச் சொல்லி விட்டீர்கள் என நிதைதோம்’ என்றனர். ‘பெரும் மதிப்பிற்குரியவர்களே அது அதற்கல்ல’ என்றவர் தன்முன் தேவர்கள் வந்திருந்த விவரத்தை கூறினார்.

அதைக் கேட்டவர்கள் மன்னன் மரணத்தைக் கண்டு மிரண்டு போய் எதையோ கூறுகின்றார் என நினைக்க அபய்யா ‘உங்களை அழைத்துப் போக இரதம் வந்து விட்டது என்பதை நாங்கள் எப்படி நம்புவது?’ எனக் கேட்க, மன்னன் தன்

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-287-

கைகளில் சில மாலைகளை எடுத்து அதை ஆகாயத்தில் வீசினார். அவை கண்களுக்குத் தெரியாமல் நின்றிருந்த இரதங்களின் மேல் பகுதியில் சென்று மாலை போல மாட்டிக் கொண்டு தொங்கின. ஆகாயத்தில் மாலைகள் மட்டும் அந்தரத்தில் தொங்குவதைக் கண்டவர்கள் பிரமித்து நின்றனர். அவர்களுடைய சந்தேகமும் தீர்ந்து விட்டது. மன்னன் தேராவிடம் கேட்டார், ‘மதிப்பிற்குரியவரே சொர்கத்தில் எந்த இடம் உயர்வானது’ தேரா கூறினார் ‘அந்த இடத்தில் உள்ள துசிதா (Tusita) என்ற இடமே சிறந்தது. அந்த இடத்தில் தான் இனி பிறக்க இருக்கும் மேடிய்யா (Metteyya) என்ற வருங்கால புத்தர் தான் பூமியில் அவதரிக்கப் போகும் காலத்தை எதிர் பார்த்தவாறு காத்திருக்கின்றார்’. அதைக் கேட்ட மன்னன் ஸ்தூபியை பார்த்தவாறே தன்னுடைய கண்களை மூடிக் கொண்டார்.

அவர் மரணம் அடைந்ததும் தேவ உருவில் இருந்தவாறு துசிதா சொர்கத்தில் தான் போய் சேர்ந்து விட்ட சேதியைக் மற்றவர்கள் கேட்குமாறு வானத்தில் இருந்து கூறிய பின் தான் ஏறிச் சென்ற இரதத்திலேயே கீழே வந்து ஸ்தூபியை மூன்று முறை சுற்றி வந்து வணங்கிய பின் துசிதாவில் இருந்த சொர்கத்தை அடைந்தார்.

அவர் மரணம் அடைந்ததும் நடனமாடிக் கொண்டு இருந்த மங்கையினர் அவருடைய தலையில் இருந்த கிரீடத்தை எடுத்தப் பின் அவருடைய உடல் சிதையில் வைக்கப்பட்டு இறுதிக் கடன்கள் செய்யப்பட்டன. அனைவரும் அழுது புலம்பினர். அங்கு ரவிவாட்டசாலா (Ravivattisala) என்ற இடம் அமைக்கப்பட்டது. அவரை எரித்த இடத்தில் இராஜமாலகா

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-288-

என்ற இடம் அமைக்கப்பட்டது. அவரை எரித்த இடத்தில் இராஜமாலகா (*Rājamālaka*) என்ன பெயர் பொறிக்கப்பட்டு உள்ளது.

நேர்மையாக ஆட்சி செய்து வந்த மன்னன் தத்தகாமினி மேட்டிய்யாவின் முதல் சிஷ்யனாகி, மேட்டிய்யாவின் தாய் தந்தையை தன்னுடைய தாய்- தந்தையாக ஏற்றுக் கொண்டார். தத்தகாமினியின் இளைய சகோதரர் மேட்டிய்யாவின் இரண்டாம்

தத்தகாமினி கட்டியதாகக் கூறப்படும் லோஹப்பிரசாதயா என்ற விகாராவின் தோற்றம். சுமார் 1600 கந்தூரண்களைக் கொண்டு ஆறு வருட காலத்தில் கட்டி முடிக்கப்பட்டதாக கூறப்படும் அந்த கட்டிடம் தேவலோகத்தினைப் போலவே இருக்குமாறு கட்டப்பட்டது. பின் நாளில் அந்த கட்டிடம் தீப்பற்றி அழிந்து விட, பின்னர் வந்த சதாசிவதிஸ்ஸாவும் இன்னொரு மன்னரும் அதை மீண்டும் நல்ல நிலைக்குக் கொண்டு வந்தாலும், மன்னன் மஹேசன் என்பவர் புத்த பிட்டுக்களுடன் ஏற்பட்ட கருத்து வேற்றுமையினால் அதை இடித்து விட்டார்.



ஒரு ஓவியர் பார்வையில் விகாரா

மஹாவம்சம் : ஸ்ரீலங்கா வரலாறு

தமிழில்
ஆங்கிலத்தில்
பின்னர் மாற்றி எழுதியது

சாந்திப்பிரியா
ஜார்ஜ் டர்னர் மற்றும் வில்லியம் கீஜர்
மேபில் ஹேனஸ் போடே

-289-

சிஷ்யனாக மாறினார். ஆகவே மன்னனின் மகனான சாலிராஜகுமாரா (*Sárirajakumára*) என்பவர் மேடிய்யாவின் மகனானார்.

எந்த ஒருவரும் அனைவருக்கும் நன்மை தரும் செயல்களை மன மகிழ்வுடன் செய்தபடி இருந்தால் அவர் போற்றத்தக்கவராகின்றார். அவர் எதேற்சையாக தம்மை அறியாமல் செய்து விட்ட பாபச் செயல்கள் கூட அவர் சொர்கத்தை அடைவதை தடுக்க முடியாமல் போகும்.

புனிதரின் பக்தி மார்கத்தில் இணைந்த புத்த பக்தர்களின் மனதில் பேரானந்தம் பொங்கிட வழி வகுத்த கருணாமூர்த்தியின் முப்பத்தி இரண்டாம் பாகமான 'தூசித சொர்க வாசல்' என்ற பகுதி முடிவுற்றது.

CLICK HERE TO VIEW [ENGLISH](#) VERSION